

AGB

§ 1 Preamble

Die edudip GmbH (edudip) betreibt mit der Website „www.sofengo.de“ (Plattform) ein Internetportal zur Buchung und Veranstaltung von interaktiven Online-Seminaren (Webinaren). Sie stellt auf dieser Plattform registrierten Nutzern (Mitgliedern) die technischen Voraussetzungen zur Einstellung und Buchung von Webinarangeboten, zur Kommunikation zwischen den Mitgliedern und zur Durchführung von Webinaren und sonstigen Online-Veranstaltungen in virtuellen Konferenzräumen zur Verfügung.

§ 2 Field of application

For the contractual relations between edudip and the members only the following commercial terms and conditions are valid. General terms and conditions of members do not apply.

§ 3 Registro

To use the platform, the free registration as a member is required. Only contractually capable natural persons can register as members.

Zur Registrierung ist das auf der Plattform bereitgestellte Registrierungsformular vollständig und wahrheitsgemäß unter Angabe eines Mitgliedsnamens auszufüllen und an edudip abzusenden. Der Mitgliedsname darf nicht gegen Rechte Dritter oder gegen die guten Sitten verstoßen und keine Kontaktinformationen (z.B. E-Mail- oder Internetadressen) enthalten. edudip ist berechtigt, schriftliche Nachweise zur Überprüfung der angegebenen Daten anzufordern.

Al enviar el formulario de inscripción, el usuario presenta una oferta vinculante para concluir un contrato de afiliación de edudip estableciendo una membresía básica gratuita ("gratis"). El acuerdo de afiliación se concluye confirmando el registro y la activación de una cuenta de usuario por edudip. No existe el derecho del usuario a un acuerdo de afiliación.

Each user may register only once.

§ 4 Change the membership form

Ein Wechsel von der unentgeltlichen Basismitgliedschaft („free“) zur entgeltlichen Mitgliedschaft ist jederzeit durch die Buchung des „Sofengo-Premium“-Pakets auf der Plattform möglich.

With the booking of such a package the member gives an offer to edudip to cancel the existing free membership and agrees to conclude a membership to the conditions of the respective package. With the confirmation of the booking by edudip the free membership contract is terminated and a membership for a valuable consideration is contracted. A further registration is not required. The member's account still persists. The member has no claim to conclude a membership contract.

§ 5 Identity of the contractual partner

The contract is concluded with the edudip corporation (edudip GmbH):

edudip GmbH
Jülicher Straße 306
52070 Aachen

Vertretungsberechtigter Geschäftsführer: Dipl. Ing. Torsten Kämper
Handelsregisternummer: Amtsgericht Aachen HRB 16012
USt-ID-Nr.: DE269966479

§ 6 Services of edudip

edudip provides members of the platform the technical options for the communication between teachers and participants and the initiation of contracts and the organization of webinars in a virtual classroom. Each member can use the platform as a teacher and as a participant of a webinar.

Members can create member profiles, set webinar offers and applications, read the webinar offers and applications of other members, book webinars, post quotes on applications, hold presentations in the virtual classrooms and participate in webinars in the virtual classroomsr actively or passively.

edudip settles payments between participants and teachers as a clearing house (see §11). edudip does not check the creditworthiness of members.

§ 7 Booking of webinars

Die Buchung von Webinaren erfolgt zwar auf der Plattform

„www.sofengo.de“, die Verträge zur Teilnahme an Webinaren (Webinarverträge) werden jedoch von den Teilnehmern nicht mit edudip, sondern durch die Bestätigung der Buchung durch den jeweiligen Trainer unmittelbar mit den Trainern geschlossen. Nach der Buchung eines Webinars übermittelt edudip den Mitgliedern die Kontaktdaten ihres Vertragspartners.

edudip does not arrange contracts between the members and makes no announcements on contracts for members. In particular, messages that are sent with the system of edudip (system messages) are no statements of edudip on behalf of the members.

The fulfillment of the webinar contracts is in the responsibility of the respective teachers and participants. The teachers are solely responsible for the legality, accuracy, completeness and quality of their webinar offers and their webinars.

§ 8 Cancellation

Cancellation right

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angaben von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (edudip GmbH, Jülicher Straße 306, 52070 Aachen, Tel.: +49 241 4004768-0, Fax: +49 241 4004768-9, E-Mail: info@sofengo.de) mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können das Muster-Widerrufsformular oder eine andere eindeutige Erklärung auch auf unserer Webseite <https://www.sofengo.de/> elektronisch ausfüllen und übermitteln. Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch, so werden wir Ihnen unverzüglich (z. B. per E-Mail) eine Bestätigung über den Eingang eines solchen Widerrufs übermitteln.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit

Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen während der Widerrufsfrist beginnen sollen, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

§ 9 Use of the platform

I. General conditions

1.

The platform must be used only for information about webinars, to participate in webinars and to perform webinars and other online events in the virtual classrooms.

2.

The members are obliged to keep their password secret and so to ensure the access to their member account. If there are any indications that third parties have procured unauthorized access to the member's account, edudip has to be notified immediately and the password has to be changed by the member.

Ändern sich die Daten, die bei der Registrierung für das Mitglied hinterlegt wurden, sind die Daten unverzüglich in Schriftform an edudip mitzuteilen.

Since edudip has only a limited review about the accuracy of the deposited member data, even when written evidence is submitted, the provision of false information is not excluded. Therefore each member has to check the contractors identity by himself or herself.

The member's account may not be transferred to third parties.

Contact data of other members which have become known through the use of the platform may be used only for the (pre-) contractual communication.

3.

On the platform, in the webinars and in other events no data shall be set, no statement shall be made, no information shall be given and no contents shall be transferred which violate law or morality or injure rights of third persons or discriminate persons of other races, of other ethnic origin, of other gender, of other religion or belief, disability, age or sexual orientation.

Die Webinarinhalte werden von edudip nicht auf ihre Richtigkeit oder wissenschaftliche Anerkennung geprüft. Jedes Mitglied handelt daher auf eigene Verantwortung.

Members may only advertise on the platform for webinars which also are held on the platform.

You may not do anything, tolerate or encourage anything that might disturb the orderly operation of the platform, in particular the orderly operation in the virtual classrooms.

4.

Zur Nutzung der Plattform, insbesondere zur Veranstaltung und Teilnahme an Webinaren und sonstigen Online-Veranstaltungen ist die Einhaltung folgender technischer Voraussetzungen erforderlich:

- a standard DSL connection
- ein Internetbrowser nach aktuellem Stand der Technik
- eine aktuelle Version des Programms „Adobe Flash Player“
- for active participation: headphone and microphone
- for passive participation: speaker

Die Mitglieder verpflichten sich, diese technischen Mindestvoraussetzungen einzuhalten, rechtzeitig vor der Durchführung eines Webinars oder der Teilnahme an einem Webinar zu überprüfen, ob die Verbindung zu den virtuellen Konferenzräumen hergestellt werden kann und gegebenenfalls bestehende technische Störungen, deren Behebung in ihrer Verantwortung liegt, rechtzeitig zu beheben. Kann eine technische Verbindung nicht hergestellt werden, ist edudip rechtzeitig zu informieren. Die Kontaktaufnahme ist über die im Impressum genannten Kontaktdaten sowie telefonisch über die Servicehotline unter der Telefonnummer +49 241 4004768-0 möglich.

II. Use of the platform as a participant

Only those members who have booked the webinar may attend these. For other persons the active or passive participation is not allowed.

III. Use of the platform as a teacher

1.

Teachers are allowed to perform their webinars and other online events only if a compliance with the minimum technical requirements is guaranteed (see § 9 I Nr. 4)

You are obliged to describe the content of you webinar in your webinar offers and to inform about the beginning of the webinars, the minimum number of participants and the registration fee.

The teachers are solely responsible for compliances with the legislation in force. edudip draws particular attention to the observance of relevant rules of distance selling law, the teleservice law, tax law, the provisions of the price regulation, the Distance Learning Protection law and the obligations in electronic commerce.

Die Mitglieder garantieren, dass sie Inhaber sämtlicher Rechte von hochgeladenen Dateien und veröffentlichten Texten sind und stellen edudip von allen Ansprüchen frei, für den Fall, dass Dritte - unabhängig vom Rechtsgrund - Ansprüche wegen der Nutzung von diesen Materialien oder Inhalten geltend machen. Die Mitglieder stellen sicher, dass eventuelle Rechte nach §§ 12, 13 Satz 2 und 25 UrhG nicht geltend gemacht werden.

2.

The webinars, which are offered and booked on the platform are to be held in the virtual classrooms of edudip.

3.

If a webinar has not been booked yet, it can be changed or deleted by the teachers. The deletion of a webinar offer that has already been booked is only possible through edudip.

4.

edudip ist berechtigt, ein Webinarangebot bzw. ein Webinar oder eine sonstige Online-Veranstaltung von der Plattform zu löschen, wenn Anhaltspunkte für einen Verstoß gegen § 9 I Nr. 3 der Geschäftsbedingungen durch die Einstellung der Angebote bzw. die

Durchführung der Webinare und sonstigen Online-Veranstaltungen bestehen. Ein Webinarangebot bzw. ein Webinar kann auch gelöscht werden, wenn die Mindestteilnehmerzahl bis zum Beginn der Veranstaltung nicht erreicht oder das Webinar nicht vollständig durchgeführt wurde. Ein Anspruch auf die Veröffentlichung in dem Marktplatz besteht nicht. Weitere Kriterien für die Freischaltung auf dem Marktplatz sind den Marktplatzkriterien zu entnehmen.

5.

Sagt ein Trainer ein Webinar ab, das bereits von der Mindestanzahl der Teilnehmer gebucht war, muss er dies edudip und den Teilnehmern mitteilen. Nach Mitteilung der Absage wird das Webinar aus der Vermarktung genommen.

6.

Para asegurar un flujo sin problemas de pagos (véase § 11), el obligar a los instructores que su cuenta corriente bancaria se deposita en edudip. En caso de que un maestro es responsable de un cargo o entradas incorrectas, el entrenador está obligado a pagar los gastos resultantes dentro de los 14 días en la cuenta especificada de edudip. Sin perjuicio de otras edudip derechos tiene derecho a deshabilitar la cuenta del entrenador si dicho pago no se ha hecho a tiempo y si edudip amenazó al profesor con un mechón de su cuenta por escrito o por correo electrónico 14 días antes. Si no es razonable para edudip para observar el período de espera, edudip se le permite desactivar la cuenta del socio inmediatamente y sin previo aviso.

7.

Im Rahmen der Mitgliedschaft nehmen Mitglieder standardmäßig an Marketing-Programmen von edudip teil und geben edudip die Erlaubnis, ihre Webinare und ihre Trainer-Akademie zu bewerben, ohne dafür eine Entschädigung zu erhalten. edudip behält sich vor, über den finanziellen Umfang und welche Webinare und Mitglieder beworben werden, zu entscheiden. edudip garantiert nicht für einen minimalen Erfolg in Zusammenhang mit sämtlichen Marketing-Programmen. Wenn Mitglieder nicht an Marketing-Programmen teilnehmen möchten, kann die Teilnahme deaktiviert werden.

IV. Nutzung der Plattform als Partner

Sie nehmen automatisch am Partnerprogramm von edudip teil, sobald Sie Ihren Partner-Link verbreiten. In diesem Fall stimmen Sie zu, dass Sie zu Marketingzwecken am Partner-Wettbewerb teilnehmen und Ihr Vorname, Nachname und Profilbild publiziert

werden darf, sofern Sie zu einem der Gewinner zählen. Die Voraussetzungen zum Partnerprogramm sind unter <https://www.edudip.market/partnerprogramm#edudip> zu finden.

§ 10 Member profile and evaluation of the teachers

I. Member profile

The members are committed not to make any incorrect information in their member profile.

II. Evaluation of teachers

Después de conducir un webinar, los participantes pueden evaluar al profesor. el resultado global del profesor es calculado a partir de evaluaciones individuales.

The evaluations may only contain accurate information and may only relate to the implementation of the contract, and in particular to the implementation of the webinar. Aspects that are not associated with the webinar contract may not be included in the assessment. A self-assessment or inducing third parties to give an evaluation who do not underly a webinar contract, is not allowed.

The assessments are not reviewed by edudip. edudip is entitled to delete evaluations which violate the above provisions.

§ 11 Payments

edudip wickelt den Zahlungsverkehr zur Entrichtung der Teilnahmegebühr zwischen Teilnehmern und Trainern nach den nachfolgenden Bestimmungen ab.

Die Teilnahmegebühren sind von den Teilnehmern vor Beginn des Webinars an edudip zu entrichten. Sobald die Teilnahmegebühr bei edudip eingegangen ist versendet edudip an den Teilnehmer einen Link, mit dem die Teilnahme an dem gebuchten Webinar möglich ist. Weiterhin ist der Webinarraum ab diesem Zeitpunkt jederzeit über das Mitgliederprofil betretbar.

Via the system of the platform, bills of the bookings are sent automatically via email on behalf of the presenter to the participants. The teachers will automatically receive a copy of the respective invoice by email.

The registration fees are paid to the teachers after the accomplishment of the webinar.

edudip is technically able to determine whether a webinar was performed or not. If edudip determines through such a test that a webinar has not been held or if a teacher notifies edudip about a cancellation of a webinar that has already been booked, the claim of a teacher's withdrawal of the participation fee expires and in this case edudip reimburses the participants' registration fee in full return to the participants. This does not apply for a webinar that was deficient or not implemented in full length.

§ 12 Fees

I. Membership fees

Die Nutzung der Plattform im Rahmen der Basismitgliedschaft („free“) ist kostenlos. Mitgliedschaftsgebühren fallen nur an, wenn ein entgeltlicher Mitgliedschaftsvertrag geschlossen wurde. Die Höhe der Gebühren sind auf der Seite „<https://www.sofengo.de/preise>“ aufgeführt und können dort ausgedruckt und heruntergeladen werden.

Sämtliche von edudip angegebenen Mitgliedschaftsgebühren sind Endpreise und enthalten Umsatzsteuer. Liefer- und/oder Versandkosten fallen nicht an. Die Gebühren sind nach Vertragsschluss fällig. Die Mitglieder können die Rechnungen auf Sofengo im internen Bereich downloaden und werden darüber per E-Mail informiert.

Wählt der Trainer das Lastschriftinzugsverfahren, muss dieser die entstandenen Kosten (derzeit in Höhe von 5,00 EUR netto pro fehlgeschlagenem Einzug) übernehmen, sofern die Abbuchung nicht erfolgen konnte. Erfolgt ein Chargeback bei Kreditkartenzahlung übernimmt der Trainer die entstandenen Kosten von derzeit 40,00 EUR netto.

II. Participation fees

Die Gebühren für die Teilnahme an den Webinaren (Teilnahmegebühren) richten sich nach den vertraglichen Vereinbarungen zwischen Trainer und Teilnehmer. Die Zahlung der Teilnahmegebühr wird mit der erfolgreichen Buchung fällig. Wählt der Teilnehmer das Lastschriftinzugsverfahren, muss dieser die

entstandenen Kosten (derzeit in Höhe von 5,95 EUR pro fehlgeschlagenem Einzug) übernehmen, sofern die Abbuchung nicht erfolgen konnte. Bei Zahlung per Kreditkarte entstehen dem Teilnehmer pro Chargeback Kosten in Höhe von 47,60 EUR.

III. Cancellation charges

Sagt ein Online-Trainer seine kostenpflichtige Veranstaltung ab, so entstehen für den Trainer Stornogebühren in Höhe von 2,50 EUR netto pro gebuchtem Teilnehmer. Storniert ein Teilnehmer eine kostenpflichtige Veranstaltung so entsteht für diesen Teilnehmer eine Stornogebühr in Höhe von 5,95 EUR.

§ 13 Exclusion of evading action

The conditions about fees (§ 11) and payment (§ 12) must not be evaded.

§ 14 Duration and termination of a contract

1.
Die Laufzeit des Vertrages ergibt sich aus unserer jeweils zum Vertragsschluss gültigen Preis- und Leistungsbeschreibung.
2.
The contract will renew automatically for the primary duration of the contract if it isn't quit within the period of time specified in the specification of the price and services.
3.
edudip behält sich das Recht vor, Kundenkonten ohne fiskalische Grundlage und mit einer Inaktivität von mehr als 12 Monaten zu löschen. Als inaktiv werden Konten angesehen, wenn innerhalb des angegebenen Zeitraums kein Login stattgefunden hat und somit auch keine Passwortänderung vorgenommen worden sein kann, welche notwendig ist um die Datensicherheit zu gewährleisten.

§ 15 Exclusion of a member

edudip kann ein Mitglied ausschließen und das Mitgliedskonto sowie sämtliche Webinarangebote und Webinare dieses Mitglieds löschen, wenn edudip Anhaltspunkte vorliegen, dass ein Mitglied gegen die wesentlichen Pflichten dieser Geschäftsbedingungen verstößt oder ein Mitglied mehrfach negativ bewertet wurde. edudip wird das Mitglied über den geplanten Ausschluss per E-Mail informieren und

ihm die Möglichkeit zur Stellungnahme geben. Bei Eilbedürftigkeit ist edudip hierzu nicht verpflichtet. In jedem Fall wird edudip die berechtigten Interessen des Mitglieds berücksichtigen. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleibt unberührt. Des Weiteren ist edudip berechtigt einzelne Zahlungsmöglichkeiten für Mitglieder zu sperren.

§ 16 Technical availability

Debido a razones técnicas, edudip no puede garantizar la plena disponibilidad permanente de los servidores en los que se opera la plataforma. A veces, la Disponibilidad de la plataforma puede ser limitada - sobre todo por el mantenimiento necesario o reparación. edudip informará a todos los miembros sobre la ejecución de los trabajos de mantenimiento planificado y su extensión en el tiempo por un sistema de información en la plataforma. Si el sistema falla imprevista, edudip notificará a los miembros, si es posible sobre el alcance y la duración de la interrupción.

§ 17 Liability

edudip is not liable for material damage and pure financial losses - on whatever legal reason - that arise in connection with the use of the platform, unless the damage arised from the infringement of an essential contractual duty or some other intentional or roughly careless breach of obligation by edudip, their legal representatives or their assistants. Material contractual obligations are obligations whose fulfillment allow the proper execution of the contract and make the achievement of the purpose of the contract possible, so the contracting party can trust on, and as well obligations, which are for the protection of the contractor and its contractual legal positions of fundamental importance.

The liability for material damage and pure financial losses as a result of slightly negligent breach of a contractual obligation is limited to the replacement of the predictable damages when the contract was concluded.

§ 18 Set-off

Members may set off against claims of edudip only with undisputed claims or those declared final and absolute by a court.

edudip ist berechtigt, Ansprüche eines Online-Trainers gegenüber edudip mit seinen eigenen Ansprüchen gegenüber dem Online-

Trainer zu verrechnen, aufzurechnen oder von einem Zurückbehaltungsrecht Gebrauch zu machen.

§ 19 Publicación

The members undertake to exempt edudip from all claims of other members or third parties, which enforce these because of the violation of their rights due to the use of the platform through the respective member against edudip. This does not apply if the member is not responsible for the violation of rights. The obligation for exemption includes the acquisition of appropriate legal defense costs.

§ 20 Final clauses

I. Modification of the terms and conditions

edudip kann diese Geschäftsbedingungen jederzeit und ohne Angaben von Gründen ändern. Die geänderte Fassung der Geschäftsbedingungen wird den Mitgliedern spätestens drei Wochen vor dem geplanten Inkrafttreten unter drucktechnischer Hervorhebung der Änderungen per E-Mail zugestellt.

The members can contradict to the changes within three weeks of receipt of that email. When a member continues the membership without contradicting the changes within this period, the amended terms and conditions are approved. edudip will point out the consequence of a consistent continuation of the contract in that email.

II. Applicable Law

The law of the Federal Republic of Germany shall apply. If a person concludes a membership contract as a consumer, i.e. for a purpose which cannot be regarded as a professional or commercial activity, the provisions of the state in which the user has his habitual residence are to be granted, insofar as they provide the user with greater protection than the law of the Federal Republic of Germany.

III. Jurisdiction

If the member is a merchant, a legal entity under public law or special fund under public law, or the member has no general jurisdiction in Germany, Aachen is the jurisdiction for any disputes arising in connection with the membership contract and the use of

the platform. This also applies if a member has no general jurisdiction in Germany, moved his residence or usual place of residence after registration from the scope of the Federal Republic of Germany or even if the domicile or the habitual residence is not known at the time of the legal action has been risen.

IV. Severability Clause

The ineffectiveness of a fiscal condition does not affect the validity of the remaining terms and conditions.

Stand: 28.08.2014